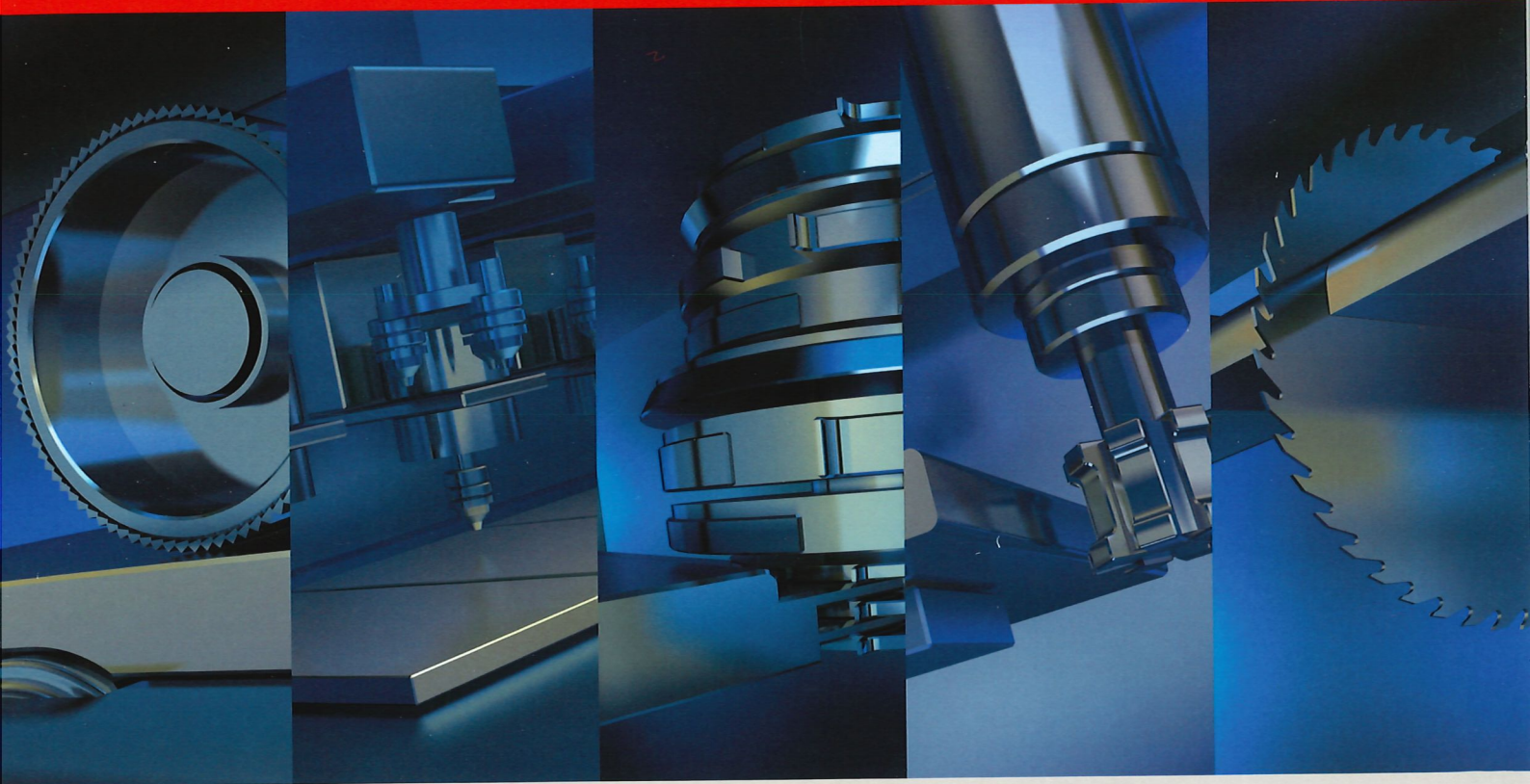


# scm

Catalogo generale \_ General catalogue  
Generalkatalog \_ Catalogue général \_ Catálogo general



 **scm**



La più vasta gamma di macchine per la lavorazione del legno per piccole, medie e grandi industrie  
The widest range of woodworking machines for small, medium and large industries  
Die größte Palette von Holzbearbeitungsmaschinen für Klein-, Mittel- und Großbetriebe  
La gamme la plus complète de machines à bois pour les petites, moyennes et grandes entreprises  
La gama más completa de máquinas para el trabajo de la madera. Para pequeñas, medianas y grandes empresas


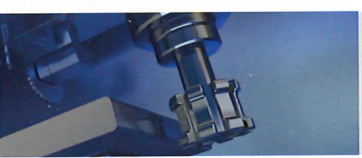











Rimini - Italy



Villa Verucchio (Rimini) - Italy





4		<p>Centri di fresatura a CNC  CNC routing centres  CNC Fräszentren  Centres de fraisage à CNC  Centros de fresado a control numérico</p>
5		<p>Centri di lavoro a CNC  CNC working centres  CNC Bearbeitungszentren  Centres d'usinage à CNC  Centros de trabajo con control numérico</p>
8		<p>Scorniatrici piallatrici automatiche  Automatic profiling multiplaners and throughfeed moulders  Vierseitenhobel-, Kehl- und Profilfräsautomaten  Corroyeuses moulurières automatiques  Cepilladoras moldureras automáticas</p>
10		<p>Linee integrate e centri di lavoro a CNC per serramenti  CNC window processing lines and machining centres  CNC- Fensterfertigungsanlagen und Bearbeitungszentren  Lignes intégrées et centres d'usinage à CN pour menuiseries  Sistemas integrados y centros de trabajo a CNC para ventanas</p>
12		<p>Centri a CNC per inserimento ferramenta  Hardware inserting CNC machining centres  CNC Bearbeitungszentren für Beschläge  Centres d'usinage à CNC pour ferrures  Centros de trabajo a CNC para el herraje</p>
13		<p>Squadatrici-tenonatrici automatiche  Automatic tenoners  Profil- und Zapfenschneidautomaten  Tenonneuses automatiques  Escuadradoras espigadoras automáticas</p>
14		<p>Macchine classiche  Classical machines  Standardmaschinen  Machines classiques  Máquinas clásicas</p>
24		<p>Sezionatrici automatiche  Automatic panel saws  Automatische Plattenaufteilsägen  Scies à panneaux automatiques  Seccionadoras automáticas</p>
26		<p>Bordatrici monolaterali automatiche  Automatic single sided edge banders  Einseitige Kantenanleimautomaten  Plaqueuses de chants automatiques monolatérales  Chapadoras automáticas monolaterales</p>
28		<p>Centri di fora-fresatura a CNC e foratrici semiautomatiche  CNC boring and routing centres and semi-automatic boring machines  CNC- Bohr- und Fräszentren und halbautomatische Bohrautomaten  Centres de perçage et de fraisage à CN et perceuses semi-automatiques  Centros de taladro y fresado a CNC y taladros semi-automáticos</p>
30		<p>Cella di lavoro  Work cell  Arbeitszelle  Cellule de travail  Celda de trabajo</p>
31		<p>Strettoio per mobili e avvolgitrice ad anello rotante  Cabinet assembly clamp and wrapping machine with rotating ring  Korpuspresse und Einwickelmaschine mit Drehring  Volucadreuse et banderoleuse avec anneau tournant  Prensa para muebles y embaladora de anillo giratorio</p>
32		<p>Calibratrici levigatrici automatiche  Automatic calibrating and sanding machines  Kalibrier- und Feinschleifautomaten  Calibreuses ponceuses automatiques  Calibradoras lijadoras automáticas</p>

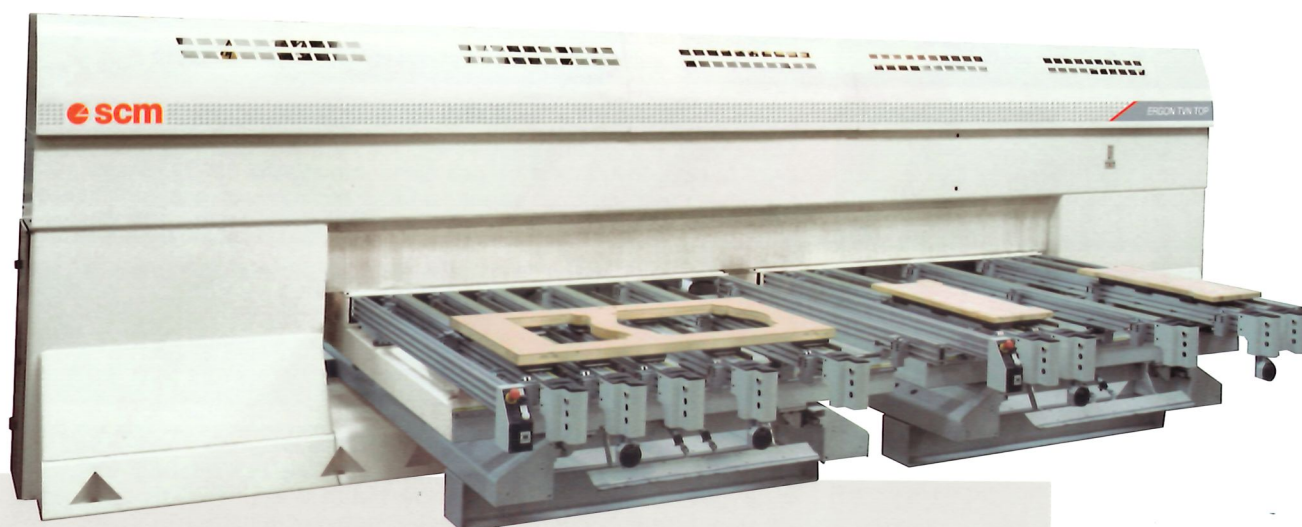




Centri di fresatura a CNC  
CNC routing centres  
CNC Fräszentren  
Centres de fraisage à CNC  
Centros de fresado a controlo numérico



ERGON L TOP



ERGON TVN TOP





Centri di lavoro a CNC  
CNC working centres  
CNC Bearbeitungszentren  
Centres d'usinage à CNC  
Centros de trabajo con control numérico

ACTION LINE



RECORD 210 AL  
RECORD 210 AL PRISMA  
RECORD 210 AL TVN  
RECORD 210 AL TVN PRISMA



RECORD 110 AL  
RECORD 110 AL PRISMA  
RECORD 110 AL TVN  
RECORD 110 AL TVN PRISMA



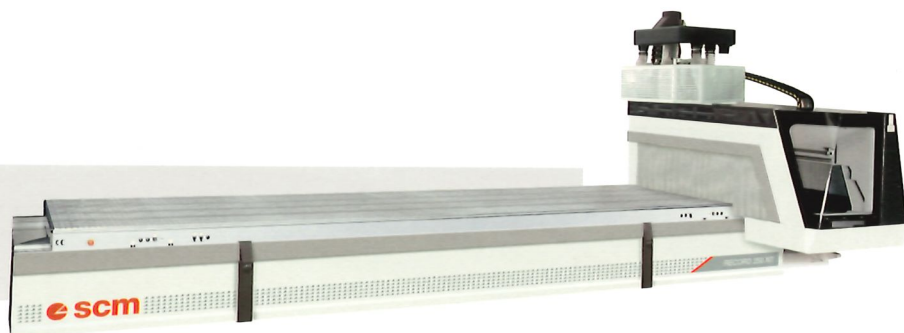
RECORD 100 AL  
RECORD 100 AL TVN





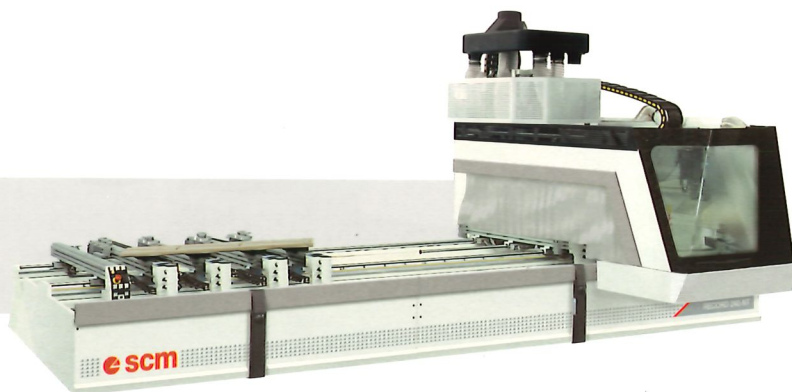
NEW TECHNOLOGY

RECORD 250 NT  
RECORD 250 NT TVN

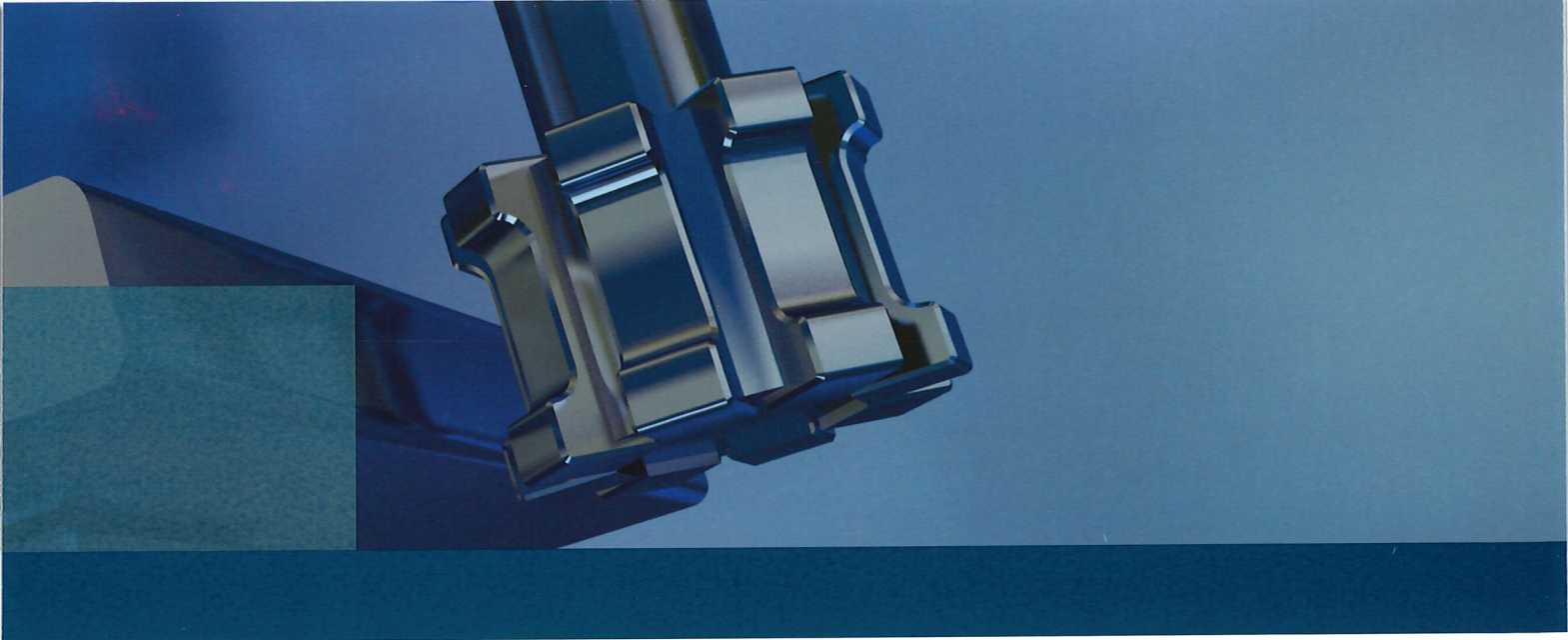


RECORD 240 NT PRISMA  
RECORD 240 NT TVN PRISMA  
RECORD 240 NT TECNO  
RECORD 240 NT TVN TECNO

RECORD 240 NT  
RECORD 240 NT TVN

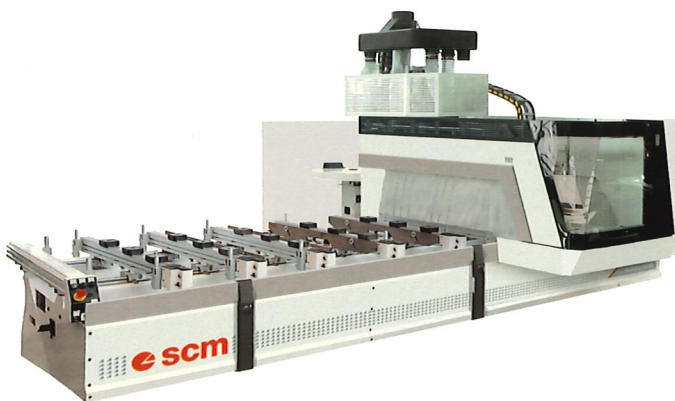
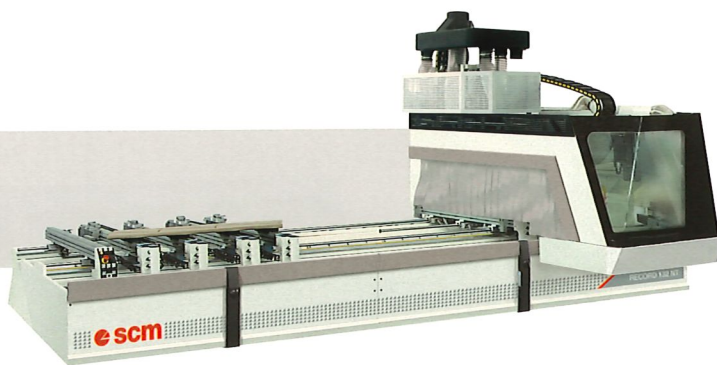






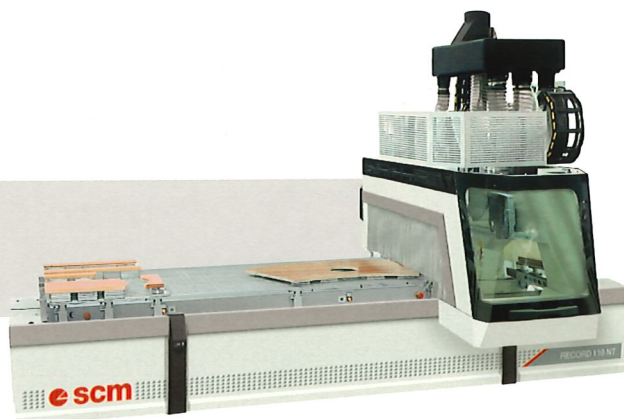
RECORD 210 NT  
RECORD 210 NT TVN

RECORD 132 NT PRISMA  
RECORD 132 NT TVN PRISMA



RECORD 132 NT  
RECORD 132 NT TVN

RECORD 110 NT  
RECORD 110 NT TVN





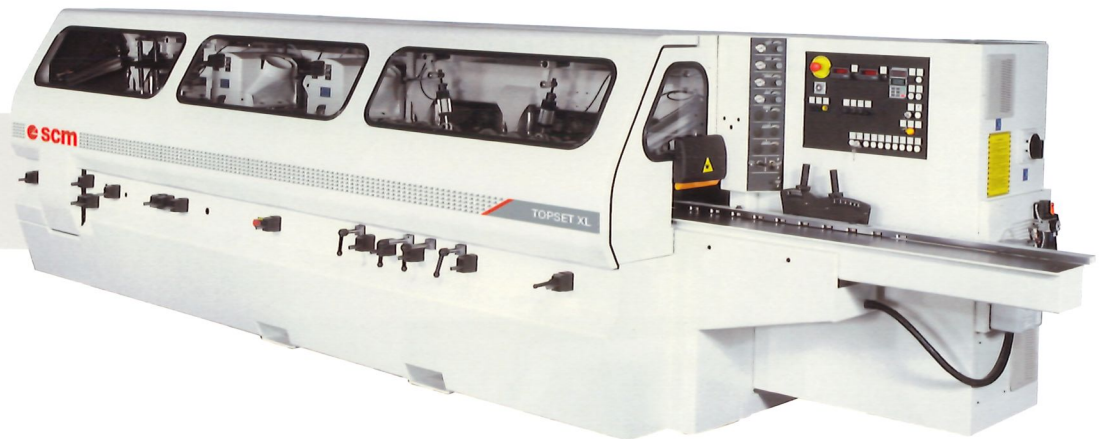


Scorniatrici piallatrici automatiche  
Automatic profiling multiplaners and throughfeed moulders  
Vierseitenhobel-, Kehl- und Profilfräsautomaten  
Corroyeuses moulurières automatiques  
Cepilladoras moldureras automáticas

TOPSET  
MASTER



TOPSET XL



SUPERSET XL



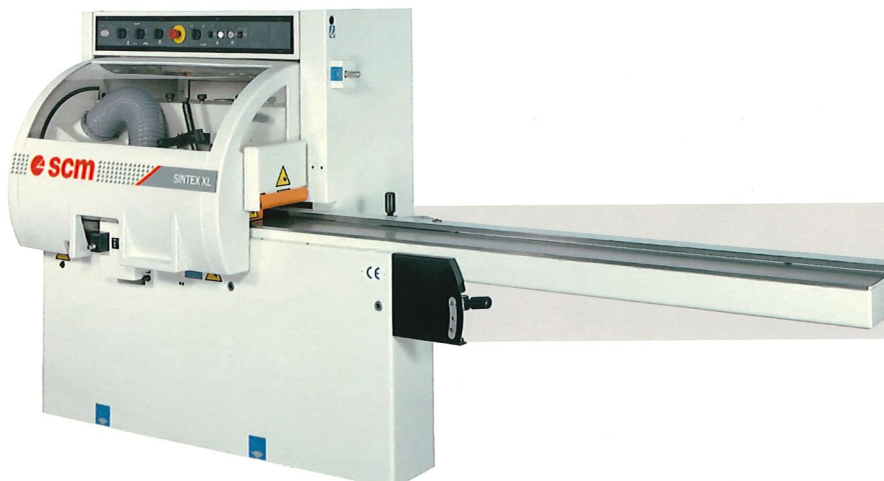




SUPERSET CLASS



COMPACT P/XL

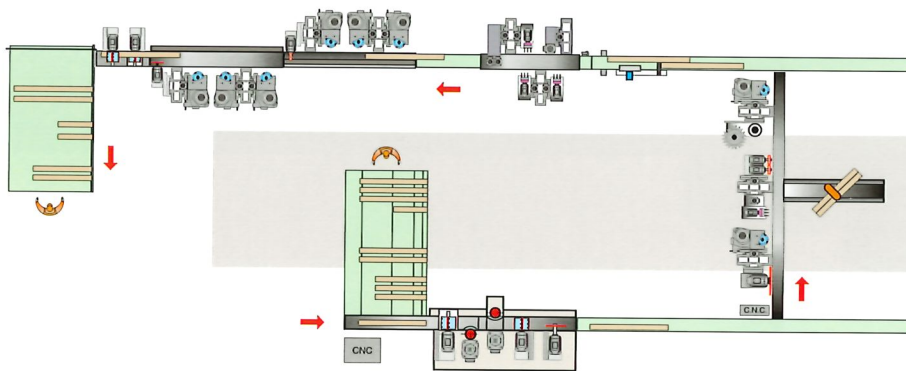
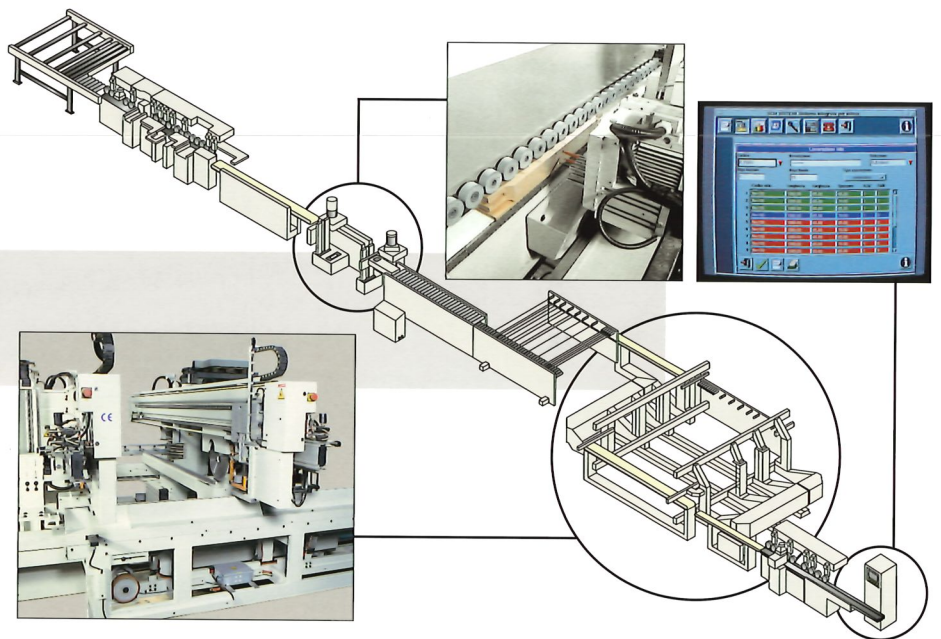


SINTEX XL



Linee integrate e centri di lavoro a CNC per serramenti  
 CNC window processing lines and machining centres  
 CNC- Fensterfertigungsanlagen und Bearbeitungszentren  
 Lignes intégrées et centres d'usinage à CN pour menuiseries  
 Sistemas integra dos y centros de trabajo a CNC para ventanas

SYSTEM 1  
 SYSTEM 5 S



WINDOR 60/100



WINDOR 40

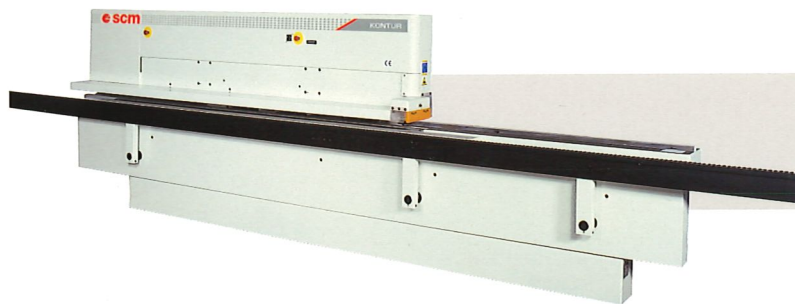




WINDOR 20



WINDOR 10



KONTUR

FORMAT 20



TENOMAC 20

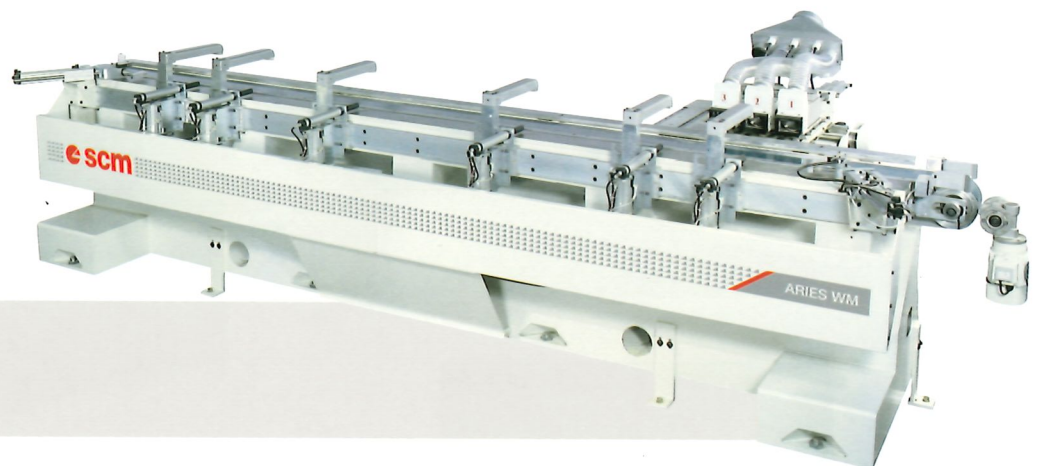




Centri a CNC per inserimento ferramenta  
Hardware inserting CNC machining centres  
CNC Bearbeitungszentren für Beschläge  
Centres d'usinage à CNC pour ferrures  
Centros de trabajo a CNC para el herraje



ARIES WA



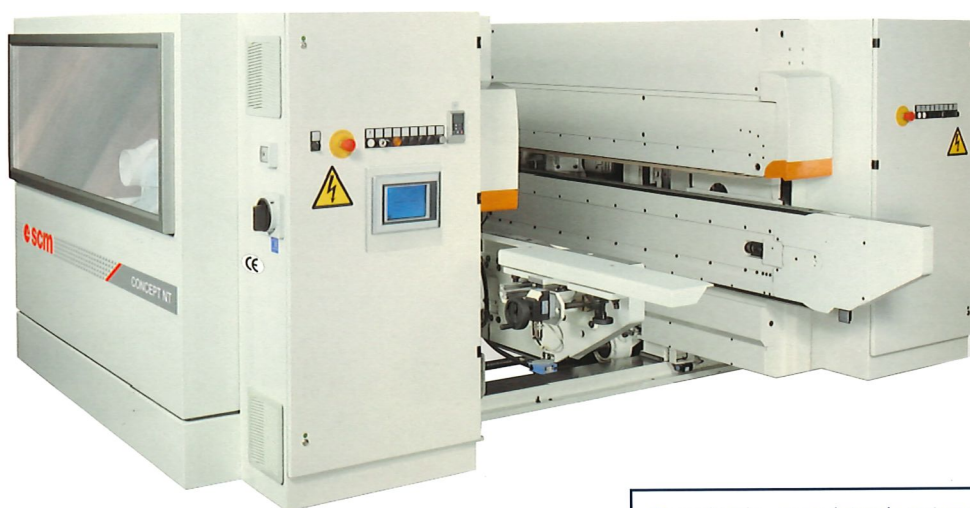
ARIES WM





Squadratrici-tenonatrici automatiche  
 Automatic tenoners  
 Profil- und Zapfenschneidautomaten  
 Tenonneuses automatiques  
 Escuadradoras espigadoras automáticas

Squadratrice doppia automatica a composizione modulare  
 Automatic double end tenoner with modular composition  
 Doppelendprofil- und Zapfenschneidautomat mit modularer Konfiguration  
 Tenonneuse double automatique à composition modulaire  
 Escuadradora espigadora doble automática con composición modular



CONCEPT NT

Squadratrice monolaterale automatica a composizione modulare  
 Automatic single end tenoner with modular composition  
 Einseitiger Profiler- und Zapfenschneidautomat mit modularer Konfiguration  
 Tenonneuse monolatérale automatique à composition modulaire  
 Escuadradora espigadora monolateral automática con composición modular



CONCEPT MONO





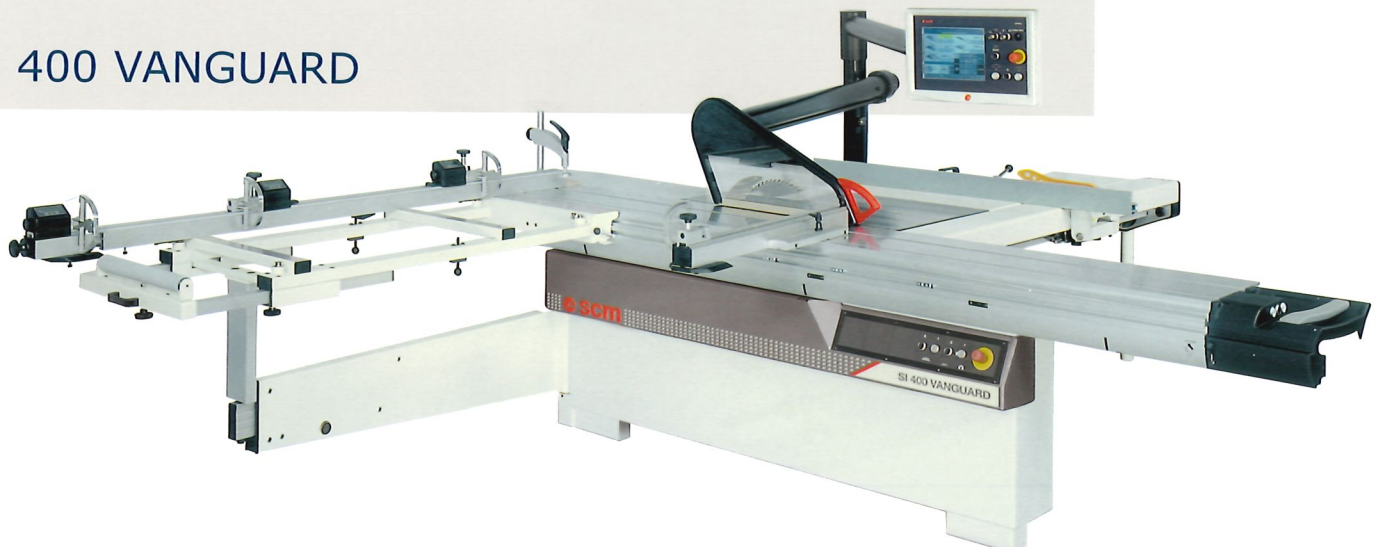
Macchine classiche  
Classical machines  
Standardmaschinen  
Machines classiques  
Máquinas clásicas

Seghe circolari automatiche con comando Touch Screen  
Automatic circular saws with "touch screen" function  
Automatische Formatkreissägen mit "Touch Screen" Steuerung  
Scies circulaires automatiques avec commandes par écran tactile (Touch Screen)  
Sierras circulares automáticas con mandos touch-screen

## SI 450 VANGUARD



## SI 400 VANGUARD

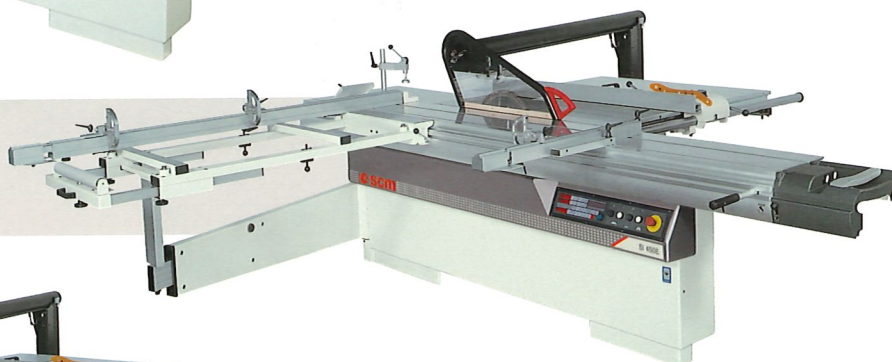




Seghe circolari automatiche  
Automatic circular saws  
Automatische Formatkreissägen  
Scies circulaires automatiques  
Sierras circulares automáticas



SI 550E



SI 450E



SI 400E



SI 350E



SI 300E



Seghe circolari con controllo manuale  
Circular saws with manual control of the functions  
Formatkreissägen mit Handsteuerung  
Scies circulaires avec contrôle manuel  
Sierras circulares con control manual

SI 450N



SI 400N

SI 350N

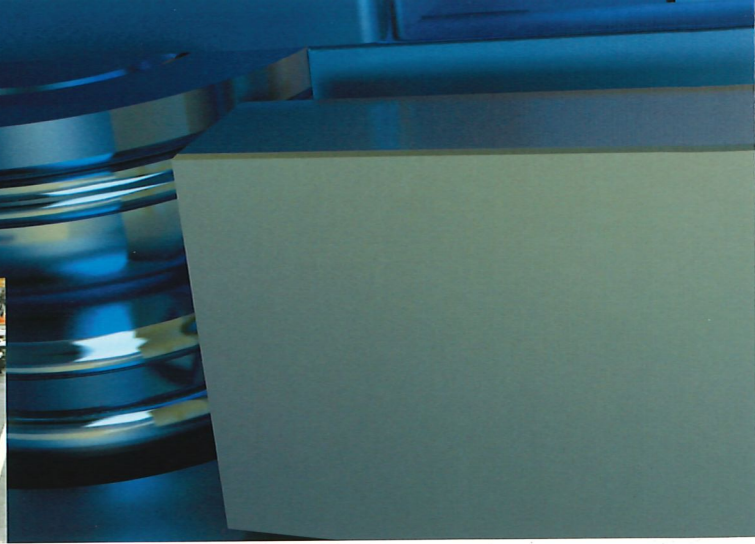


SI 300N

SI 300S







Toupie automatique con comando Touch Screen e cambio utensile rapido con attacco HSK B 63  
 Automatic spindle moulders with "touch screen" function and rapid tool change with HSK B 63 taper  
 Automatische Tischfräsen mit "Touch Screen" Steuerung und Schnellwechselsystem mit HSK B 63 Werkzeugaufnahme  
 Toupies automatiques avec commandes par écran tactile (Touch Screen) et changement rapide de l'outil avec attache HSK B 63  
 Tupís automáticas con mandos touch-screen y cambio de herramienta rápido con ataque HSK B 63

## T160 VANGUARD



## T140 VANGUARD

Toupie automatique con cambio utensile rapido con attacco HSK B 63  
 Automatic spindle moulders with rapid tool with HSK B 63 tool taper  
 Automatische Tischfräsen mit Schnellwechselsystem mit HSK B 63 Werkzeugaufnahme  
 Toupies automatiques avec changement rapide de l'outil avec attache HSK B 63  
 Tupís automáticas con cambio de herramienta rápido con ataque HSK B 63



## T160 E



## T140 E



Toupie automatique con cambio utensile rapido con attacco ISO 40  
 Automatic spindle moulders with rapid tool with ISO 40 tool taper  
 Automatische Tischfräsen mit Schnellwechselsystem mit ISO 40 Werkzeugaufnahme  
 Toupies automatiques avec changement rapide de l'outil avec attache ISO 40  
 Tupís automáticas con cambio de herramienta rápido con ataque ISO 40

## T150 CLASS



## T130 CLASS

Toupie automatique  
 Automatic spindle moulders  
 Automatische Tischfräsen  
 Toupies automatiques  
 Tupís automáticas

## T150E



## T130E



Toupe a controllo manuale  
Spindle moulder with manual control of the functions  
Tischfräsen mit Handsteuerung  
Toupies avec contrôle manuel  
Tupis con control manual



T150N



T130N



T130NPS

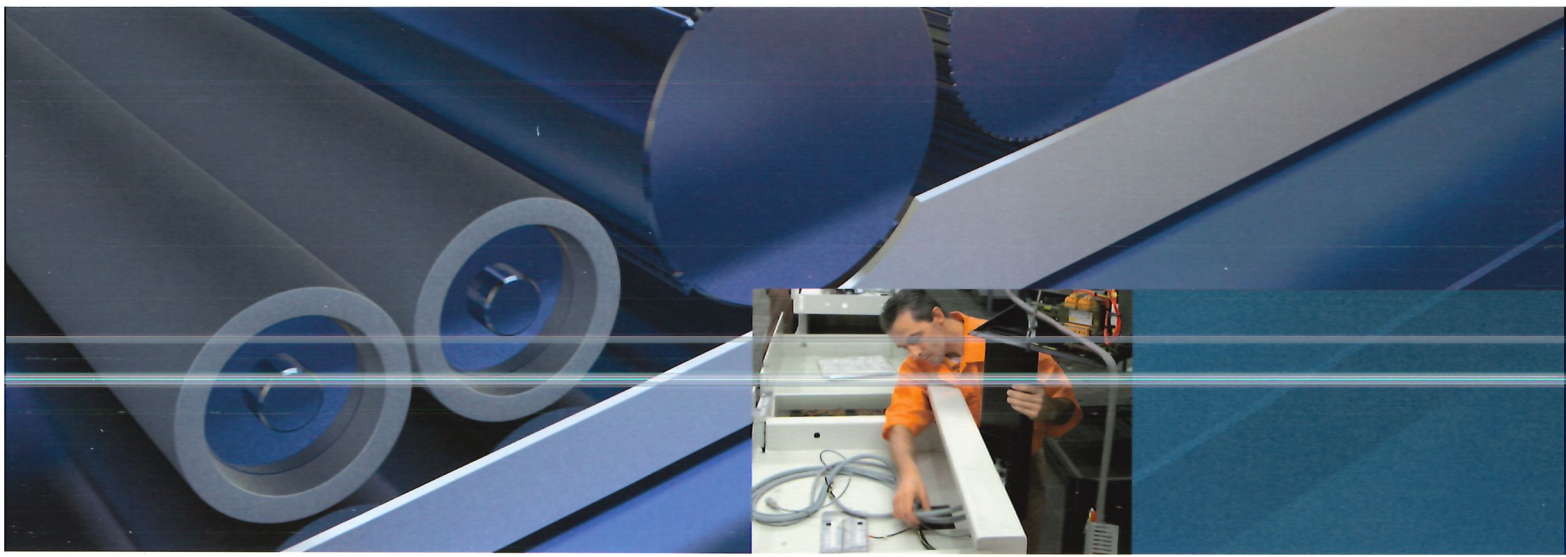


T120N



T110N





Pialle a spessore  
Thicknessers  
Dickenhobelmaschinen  
Raboteuses  
Regruesos

S630E

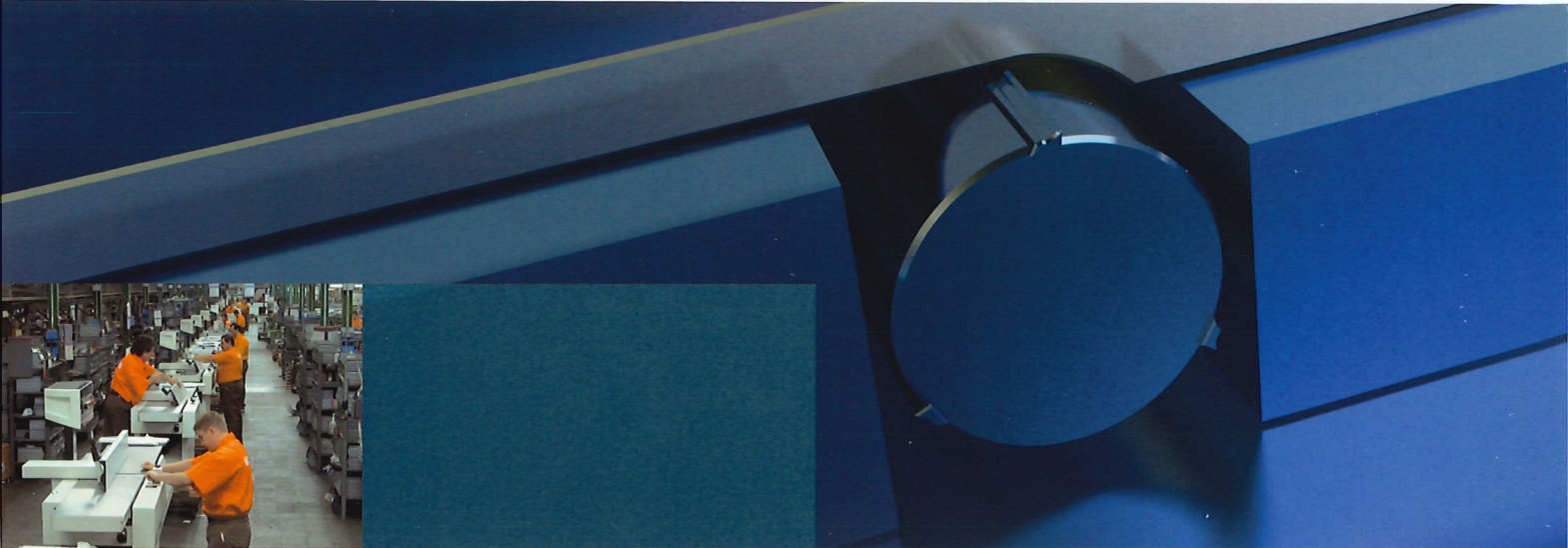


S630K

S520E







Pialle a filo  
Surface planers  
Abrichthobelmaschinen  
Dégauchisseuses  
Cepilladoras



F520E

F410N





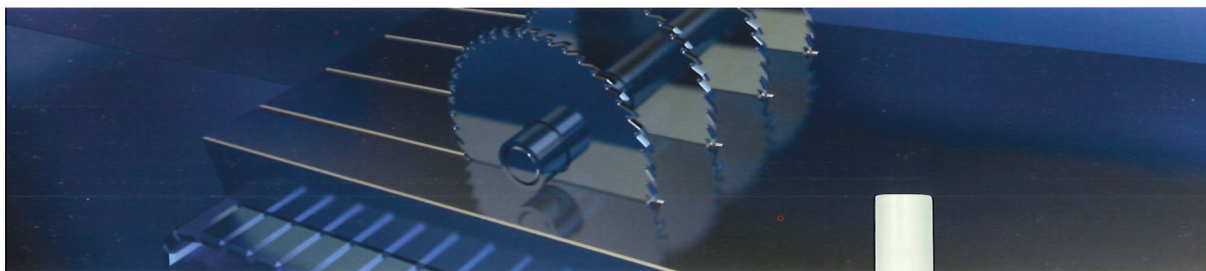


Combinata filo spessore  
 Surface-thicknessers  
 Kombinierte Abricht- und Dickenhobelmaschinen  
 Dégauchisseuses raboteuses  
 Combinadas cepillo-regrueso

FS520



FS410

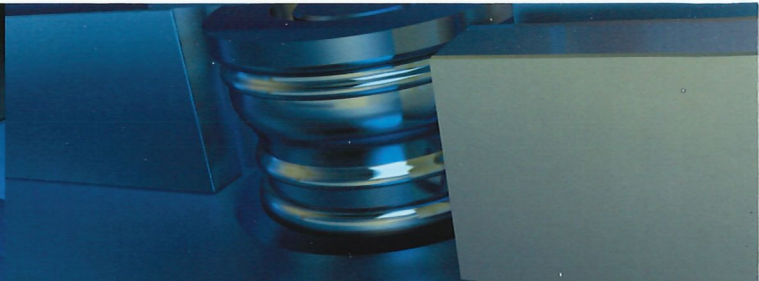
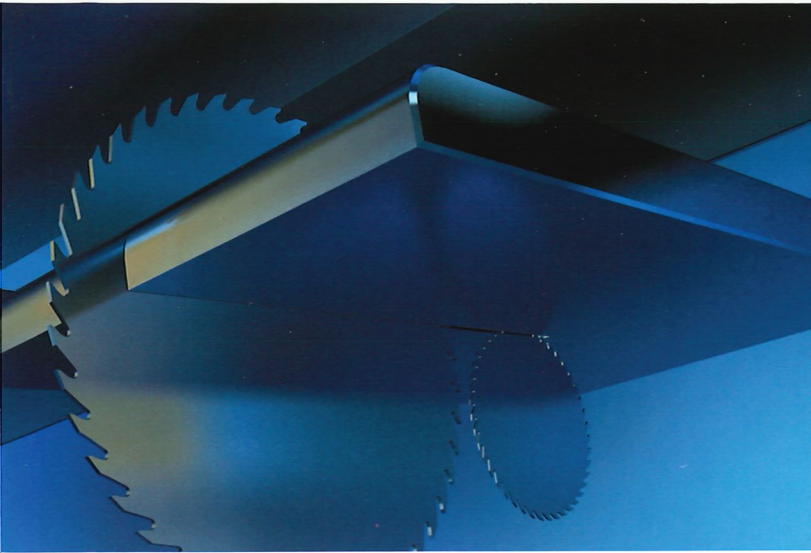


Multilame  
 Multi blade rip saws  
 Vielblatt- und Besäumkreissägen  
 Déligneuses multiples  
 Sierras multiples

M3

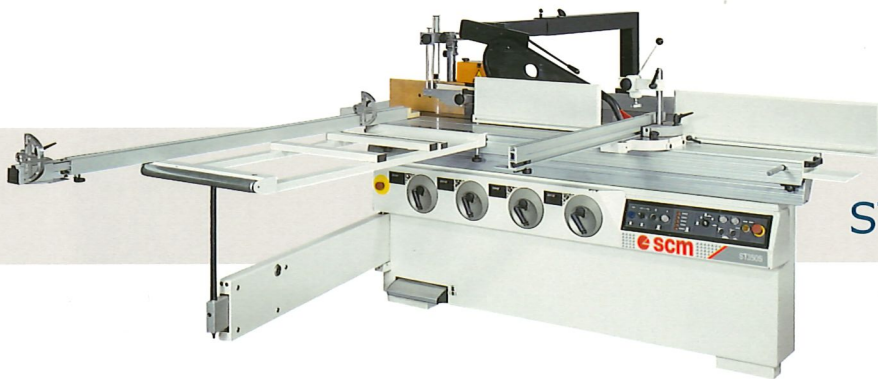




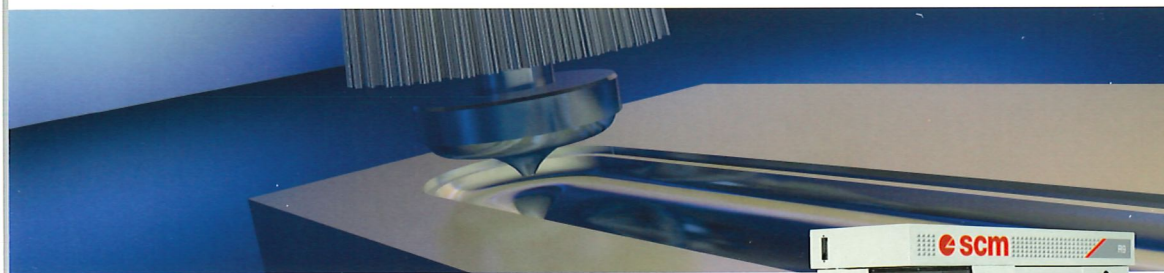


Combinata sega toupie  
Combination saw and spindle moulders  
Kombinierte Säge- und Fräsmaschinen  
Combinées scie-toupie  
Combinadas sierra-tupí

ST 350



ST 350 S



Fresatrici verticali  
Routers  
Kopieroberfräsen  
Défonceuses verticales  
Fresadoras verticales

R9







Sezionatrici automatiche  
Automatic panel saws  
Automatische Plattenaufteilsägen  
Scies à panneaux automatiques  
Seccionadoras automáticas

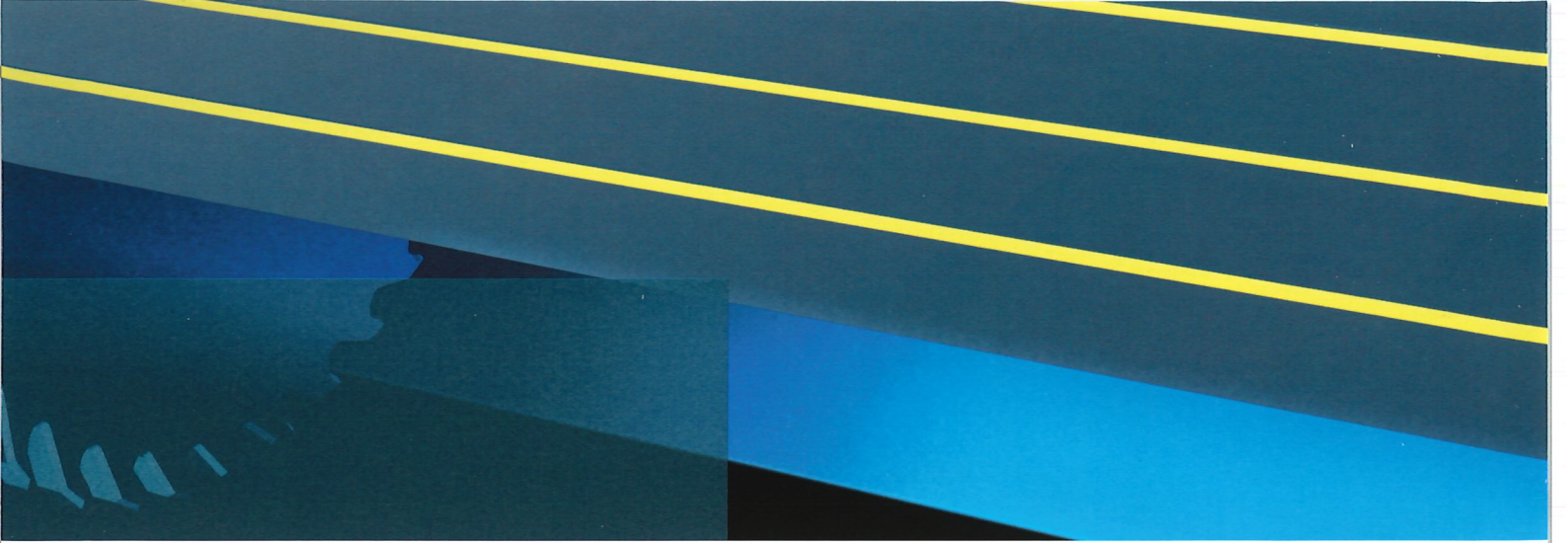
SIGMA PRIMA



SIGMA IMPACT







SIGMA PLUS



SIGMA PLM IMPACT



SIGMA PLM PLUS D





Bordatrici monolaterali automatiche  
Automatic single sided edge banders  
Einseitige Kantenleimautomaten  
Plaqueuses de chants automatiques monolatérales  
Chapadoras automáticas monolaterales

Bordatrici compatte per bordi diritti  
Small edge banders for straight edges  
Kleine Kantenleimautomaten für gerade Kanten  
Petites plaqueuses de chants pour chants droits  
Pequeñas chapadoras para cantos rectos

OLIMPIC K 201



OLIMPIC K 203



OLIMPIC K 208





Bordatrici industriali per bordi dritti  
Industrial edge banders for straight edges  
Industrielle Kantenanleimautomaten für gerade Kanten  
Plaqueuses de chants industrielles pour chants droits  
Chapadoras industriales para cantos rectos



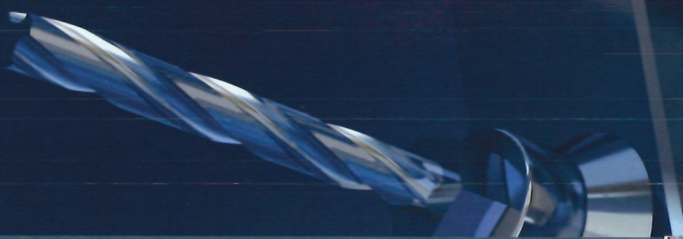
OLIMPIC S2000 / S3000

Macchine semiautomatiche accessorie  
Semi automatic machines for complementary functions  
Halbautomatische Maschinen für zusätzliche Funktionen  
Machines semi-automatiques pour fonctions complémentaires  
Máquinas semi-automáticas para funciones complementarias



CONTURA / PRATIKA





Centri di fora-fresatura a CNC e foratrici semiautomatiche  
CNC boring and routing centres and semi-automatic boring machines  
CNC- Bohr- und Fräszentren und halbautomatische Bohrautomaten  
Centres de perçage et de fraisage à CN et perceuses semi-automatiques  
Centros de taladro y fresado a CNC y taladros semi-automáticos



TECH Z30

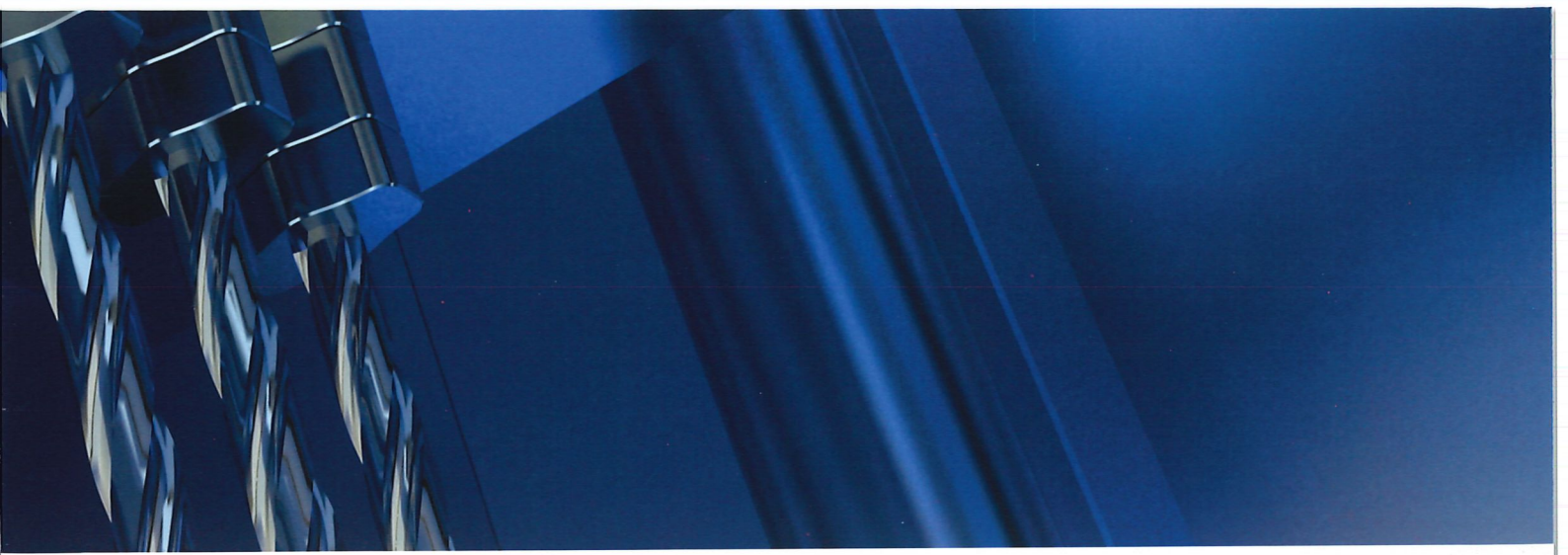


TECH Z27

TECH Z25  
TECH Z25 PLUS



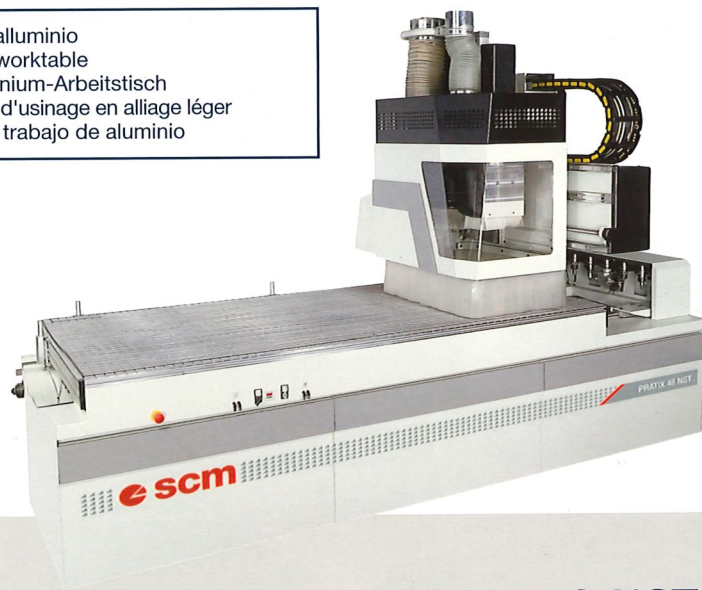




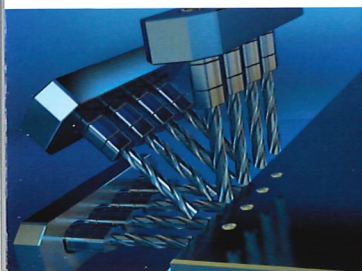
Centri di fresa-foratura a piano di lavoro in alluminio  
 Boring and routing centres with aluminium worktable  
 Gesteuerte Bohr- und Fräszentren mit Aluminium-Arbeitstisch  
 Centres de perçage et de fraisage avec table d'usinage en alliage léger  
 Centros de taladrado-fresado con mesa de trabajo de aluminio



R9CN



PRATIX 48 NST



Foratrici semi automatiche  
 Semi automatic boring machines  
 Halbautomatische Bohrautomaten  
 Perceuses semi-automatiques  
 Taladros semi-automáticos



STARTECH



TOP35 PLUS



MULTITECH PLUS



# netline

## Integrated Production

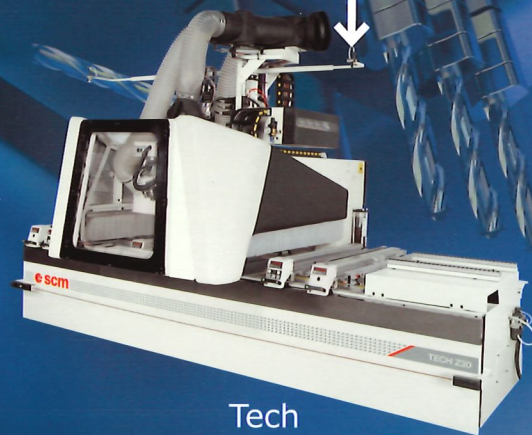
Cella di lavoro  
Work cell  
Arbeitszelle  
Cellule de travail  
Celda de trabajo

JOB PARAMETERS		DATE	02/28/2014
CODE	RESCRIPTION	REVISION	
PARAMS	JOB SIZE	CUSTOM	
LENGTH X WIDTH X DEPTH	FEED NUMBER		
704 X 575 X 18	38/24		
ECODE ECODE 1-3 : 0,6 x 22 PVC GN ECODE ECODE 2-4 : 0,6 x 22 PVC AB			
FOR FOR BOREING MACHINES :			
FOR ECODE ECODE 1-3 :			
FOR ECODE ECODE 2-4 :			

JOB PARAMETERS		DATE	02/28/2014
CODE	RESCRIPTION	REVISION	
PARAMS	JOB SIZE	CUSTOM	
LENGTH X WIDTH X DEPTH	FEED NUMBER		
704 X 575 X 18	38/24		
ECODE ECODE 1-3 : 0,6 x 22 PVC GN ECODE ECODE 2-4 : 0,6 x 22 PVC AB			
FOR FOR BOREING MACHINES :			
FOR ECODE ECODE 1-3 :			
FOR ECODE ECODE 2-4 :			



Olimpic



Tech



design



Sigma

Definisce i nuovi standard nella produzione di mobili, offrendo alla piccola e media impresa le chiavi del successo:

**Qualità**, avallata dalle grandi strutture industriali di SCM Group e preservata fino alla consegna ed oltre.

**Flessibilità**, garantita da una progettazione semplice su basi parametriche e dalla versatilità di impiego delle macchine.

**Rapido "Time to Market"**, poche ore per passare dalla progettazione alla produzione ed infine all'assemblaggio e consegna, consentendo un rapido ritorno degli investimenti.

**Riduzione dei costi**, dovuta alla limitata possibilità dell'errore umano in programmazione, ed all'ottimizzazione della produzione.

**Innovazione**, grazie alla vincente integrazione fra la definizione del progetto di un mobile e le macchine per produrlo.

Setting the New Standards "across boundaries" in furniture manufacturing providing the keys for joineries and cabinet makers success:

**Quality**, assured by SCM expertise and technology, preserved till delivery at customer site and ahead.

**Flexibility**, parametric capabilities of design software and availability of machine applications.

**Time to market**, few hours from design to production and delivery, thus achieving fast ROI (Return On Investment).

**Cost reduction**, human error reduction in machine programming, optimization of production process.

**Innovation**, automatic programming and real time integration of machines and design software.

Setzt neue Standards in der Möbelproduktion und gibt dem kleinen oder mittlerem Betrieb die Schlüssel für den Erfolg an die Hand:

**Qualität**, abgeleitet von den industriellen Strukturen der SCM Group und bis zur Lieferung und darüber hinaus bewahrt.

**Flexibilität**, garantiert durch einen einfachen, auf Parameter basierenden Aufbau und der vielseitigen Einsatzmöglichkeiten der Maschinen.

**Kurze "Time to Market"**, wenige Stunden von der Konstruktion über die Produktion zur Montage und Lieferung, wodurch eine schnellere Amortisierung ermöglicht wird.

**Kostenreduzierung**, durch die geringeren Fehlermöglichkeiten von Seiten des Bedieners während der Programmierung und durch die Produktionsoptimierung.

**Innovation**, dank der vorteilhaften Integration von Projektierung eines Möbelstücks und dessen Produktion.

Les nouveaux standards dans la production de meubles qui offrent à la petite et moyenne entreprise les clés du succès:

**Qualité**, assurée par les grandes structures industrielles de SCM Group et préservée jusqu'après la livraison.

**Flexibilité**, garantie par la capacité de développer un projet sur bases paramétrique et par la versatilité d'emploi des machines.

**"Temps d'accès au marché" rapide**, quelques heures suffisent pour passer du projet à la production et enfin à l'assemblage et à la livraison, ce qui permet un rapide retour des investissements.

**Réduction des coûts**, due à la diminution de l'erreur humaine en programmation et à l'optimisation de la production.

**Innovation**, grâce à l'intégration totale de la définition du projet à sa réalisation.

Define los nuevos modelos en la producción de muebles ofreciendo a la pequeña y mediana empresa las llaves del éxito:

**Calidad**, Avalada por la gran estructura industrial de SCM GROUP y preservada hasta la entrega y más.

**Flexibilidad**, garantizada por un proyecto simple sobre bases paramétricas y por la versatilidad de uso de las maquinas.

**Rápido "Time to Market"**, pocas horas para pasar del planteamiento a la producción y finalmente al montaje y la entrega, permitiendo un rápido retorno de la inversión.

**Reducción de los costes**, debido a la limitada posibilidad de error humano en programación, y a la optimización de la producción.

**Innovación**, Gracias a la integración entre la definición del proyecto de un mueble y la maquina para producirlo.



Strettoio per mobili e avvolgitrice ad anello rotante  
Cabinet assembly clamp and wrapping machine with rotating ring  
Korpuspresse und Einwickelmaschine mit Drehring  
Volucadreuse et banderoleuse avec anneau tournant  
Prensa para muebles y embaladora de anillo giratorio



ASSEMBLA E



PACK 620



PACK 960 A





Calibratrici levigatrici automatiche  
Automatic calibrating and sanding machines  
Kalibrier- und Feinschleifautomaten  
Calibreuses ponceuses automatiques  
Calibradoras lijadoras automáticas

Con 2, 3 o 4 gruppi operatori  
With 2, 3 or 4 working units  
Mit 2, 3 oder 4 Arbeitsaggregaten  
Avec 2, 3 ou 4 groupes opérateurs  
Con 2, 3 ó 4 grupos operadores

SANDYA 20 S



SANDYA 15 S



SANDYA 7 S





Con 1 o 2 gruppi operatori  
With 1 or 2 working units  
Mit 1 oder 2 Arbeitsaggregaten  
Avec 1 ou 2 groupes opérateurs  
Con 1 ó 2 grupos operadores



SANDYA 5 S



SANDYA 3 S

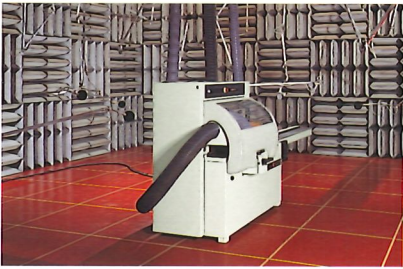


SANDYA 1 S

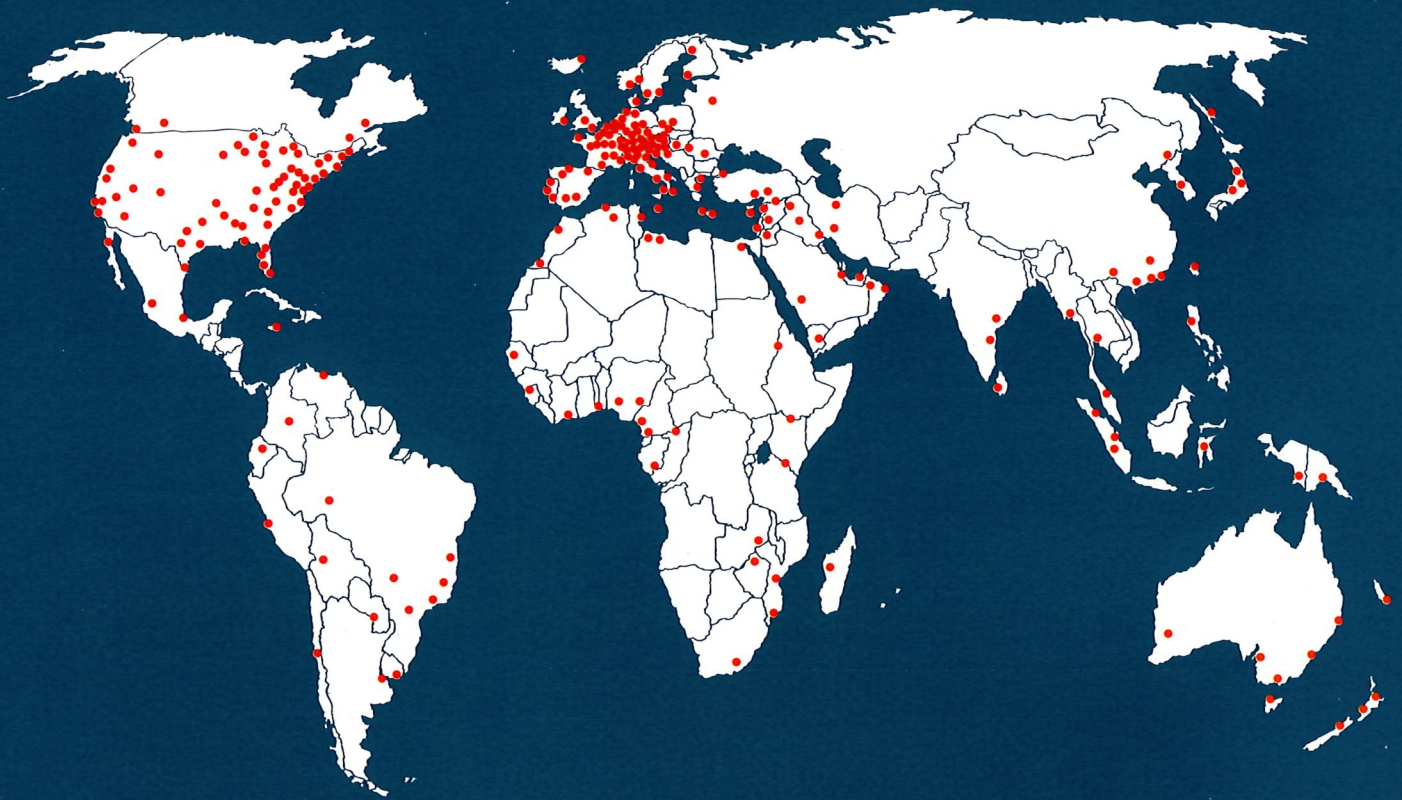


SANDYA WIN









#### **La più vasta gamma di macchine per la lavorazione del legno**

SCM produce da 50 anni macchine per la lavorazione del legno e costituisce il nucleo storico dell'omonimo Gruppo che con 3000 dipendenti, 20 stabilimenti, 25 filiali e un'esportazione che copre il 70% della produzione, si colloca tra i maggiori produttori mondiali del settore. SCM produce, in stabilimenti certificati ISO 9001, la più ampia gamma di macchine per la seconda lavorazione del legno, dalle macchine per artigiani ai centri di lavoro CNC, alle grandi linee integrate per la lavorazione del legno massiccio. In tutto il mondo tecnici specializzati forniscono ai clienti, un servizio di assistenza rapido ed efficace avvalendosi anche di un sistema di telediagnosi computerizzata.

#### **The widest range of woodworking machines**

SCM has been producing woodworking machinery for 50 years and represents the nucleus of SCM Group that, with a total of 3000 employees, 20 factories, 25 subsidiaries and an export rate of 70%, is one of the world's top producers of woodworking equipment. In factories certified according to ISO 9001 standards, SCM produces the widest range of machines for secondary wood processing, from machines for small woodworking companies to CNC work centres, to high production integrated lines for the machining of solid wood. Specialized technicians all over the world are able to supply an efficient and fast after-sale service to SCM customers also through a system of remote computerised diagnostics.

#### **Die größte Palette von Holzbearbeitungsmaschinen**

SCM ist seit 50 Jahren als Hersteller von Holzbearbeitungsmaschinen tätig und bildet gleichzeitig den historischen Kern der gleichnamigen Gruppe. Diese gehört mit 3000 Beschäftigten, 20 Produktionsstätten, 25 Tochtergeschäften und einem Exportanteil von 70% zu den weltgrößten Herstellern der Branche. SCM produziert, in Werkstätten nach ISO 9001 zertifiziert, die größte Palette von Werkzeugmaschinen für die Weiterverarbeitung von Holz die von traditionellen Standardmaschinen für Handwerksbetriebe bis zu CNC- Bearbeitungszentren für Industriebetriebe reicht. In der ganzen Welt sorgen spezialisierte SCM-Techniker für einen kompletten Kundendienst, der auch ein Ferndiagnose-System über Computer umfaßt.

#### **La gamme la plus complète de machines à bois**

SCM fabrique des machines pour le travail du bois depuis 50 ans et constitue le noyau historique du groupe qui se place parmi les principaux producteurs mondiaux du secteur avec plus de 3000 salariés, 20 établissements, 25 filiales et une exportation de 70%. SCM produit, dans des usines certifiées selon les normes ISO 9001, la plus vaste gamme de machines pour la seconde transformation du bois allant des machines pour entreprises artisanales aux centres de travail à C.N., aux grandes lignes intégrées pour l'usinage du bois massif. Dans le monde entier des techniciens spécialisés fournissent un service après-vente rapide et efficace avec l'aide d'un système de diagnostic à distance informatisé.

#### **La gama más completa de máquinas para el trabajo de la madera**

Desde hace 50 años, SCM produce máquinas para el trabajo de la madera y representa el núcleo histórico del grupo SCM que con 3000 empleados, 20 establecimientos, 25 filiales se sitúa entre los mayores productores mundiales del sector y cubre 70% de exportación de su producción. SCM produce, en establecimientos certificados según las normativas ISO 9001, la más amplia gama de máquinas para la segunda elaboración de la madera desde las máquinas para el artesano, hasta los centros de trabajo a control numérico y las grandes líneas integradas para la elaboración de la madera maciza. En cualquier parte del mundo, está garantizado al cliente un servicio de asistencia rápida y eficaz, pudiendo utilizar un sistema de telediagnos computerizado.





0000558047B

SCM

S

S

S



SCM GROUP spa

SCM - Via Casale, 450 - 47827 Villa Verucchio (RN) - Italy - Tel. +39/0541/674111 - Fax +39/0541/674274

SCM - Via Emilia, 71 - 47900 Rimini - Italy - Tel. +39/0541/700111 - Fax +39/0541/700283

[www.scmgroup.com](http://www.scmgroup.com) - e-mail: [scm@scmgroup.com](mailto:scm@scmgroup.com)